



DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT

DUNAVOX Flow

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS





ELŐSZÓ

Kedves vásárló

Köszönjük, hogy Dunavox borhűtő vásárlása mellett döntött. Sok időt és energiát fektettünk a termék megtervezésébe, így bízunk benne, hogy sokáig élvezheti a borhűtőnk adta kényelmet. Ha bármilyen kérdése felmerülne a termékkel, vagy annak használatával kapcsolatban, kérem keressen minket!



TARTALOMJEGYZÉK

1. A használati utasításról	4	6. Használat	17
1.1. Nyelv	4	6.1. Kijelzők	17
1.2. A termékekre vonatkozó dokumentumok.	4	6.2. A készülék működtetése	21
1.3. Használt szimbólumok	4	6.3. Módok	26
		6.4. Kijelző beállítások	29
		6.5. Energiatakarékos	30
2. Termékleírás	5	7. Karbantartás	30
2.1. Megfelelőség	5	7.1. Gyors takarítás	31
		7.2. Alapos tisztítás	31
3. Biztonság	6	7.3. A készülék leolvasztása	32
3.1. Javasolt használat	6	7.4. Szénszűrő csere	32
3.2. Javasolt felhasználók	6	7.5. A páratartalomnövelő doboz feltöltése	32
3.3. Biztonsági utasítások	6		
4. Szállítás és tárolás	8	8. Hibaelhárítás	33
4.1. Szállítás	8	8.1. Riasztások	36
4.2. Tárolás	8		
5. Telepítés	9	9. Megsemmisítés	37
5.1. Helyszín kiválasztása	9		
5.2. Helyezze el a készüléket szabadon állóként (opcionális)	10	10. Garancia	37
5.3. Telepítse a szellőzőrácsot.	12		
5.4. Készülék előkészítése beszerelésre.	12		
5.5. Csatlakoztassa a tápkábelt.	13		
5.6. Helyezze a készüléket a helyére.	13		
5.7. Szerelje fel a fogantyút.	14		
5.8. Fordítsa meg az ajtónyitás irányát.	14		
5.9. Rögzítse a szekrényhez.	16		
5.10. Fejezze be a beépítést.	17		



1. A HASZNÁLATI UTASÍTÁSRÓL

Ez a használati utasítás a Dunavox Flow termékcsalád termékeihez készült. Ha némely fejezet csak bizonyos modellekre vonatkozik, azt a fejlécben vagy a fejezet elején jelezzük.

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást. Kérjük, őrizze meg a használati utasítást, a jövőben még hasznos lehet.

Fenntartjuk a jogot a termékek tulajdonságainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

1.1. Nyelv

Az eredeti használati utasítás angol nyelven íródott. Az összes többi nyelv az eredeti dokumentum fordítása.

1.2. A termékekre vonatkozó dokumentumok.

A következő dokumentumok elérhetőek a termékekhez:

Dokumentum	Helyszín
Használati utasítás	Ez a dokumentum
Energia címke	A készülékbe csomagolva.
Beépítési rajz	

1.3. Használt szimbólumok

Biztonsági utasítások A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása balesethez, a termék megsérüléséhez, esetleg meghibásodásához vezethet. Minden biztonsági utasítást egy figyelmeztető szó jelez. A figyelmeztető szó összhangban van a nevesített veszélyhelyzet kockázati szintjével.

 FIGYELMEZTETÉS	Ez a szimbólum olyan veszélyhelyzetet jelöl, melyet ha nem kerül el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez <u>vezethet</u> .
 VIGYÁZAT	Ez a szimbólum olyan veszélyhelyzetet jelöl, melyet ha nem kerül el, az kisebb vagy közepes szintű sérüléshez <u>vezethet</u> .
ÉRTESÍTÉS	Ez a szimbólum olyan veszélyhelyzetet jelöl, melyet ha nem kerül el, az a termék sérüléséhez <u>vezethet</u> .

A használati utasításban található egyéb szimbólumok nem utalnak a biztonságra.

Tipp!	Ez a szimbólum egy tippet jelöl, mely hasznos lehet a felhasználó számára.
--------------	--



2. TERMÉKLEÍRÁS

Ez a készülék kiváló minőségű borhűtő prémium megjelenéssel és érzettel. A készülék dinamikus hűtési móddal rendelkezik, amely a palackok hosszútávú tárolásánál rendkívül hasznos.

A következő táblázat a hűtési zónák és a készülékben tárolható palackok számát mutatja modellenként.

	Flow											
	9	17	19	32	32D	38	38. TO	39	40	45	46	46D
Hűtési zónák száma	1	2	1	1	2	2	2	2	1	2	1	2
Palackkapacitás	9	17	19	32	32	38	38	39	40	45	46	46

A termékek tulajdonságai megtalálhatóak a függelékbe 1.

2.1. Megfelelőség

A készülék tervezése és tesztelése az alábbi előírások és direktívák mentén történt:

LV 2015/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EC
CB



3. BIZTONSÁG

3.1. Javasolt használat

A készülék borok optimális hőmérsékleten történő tárolására szolgál.

Pultba építhető készülék Néhány modell szabadon állóként is használható. A lenti táblázat megmutatja, mely modelleket lehet szabadon állóként is használni.

	Flow											
	9	17	19	32	32D	38	38. TO	39	40	45	46	46D
Pult alá	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Szabadon álló	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓

A készülék háztartási környezetben történő használatra készült, melyet akár hozzá nem értő felhasználók is használhatnak, mint például: üzletek, irodák, vendégházak és hotelek dolgozói, vendégei.

A készülék csak beltérben használható.

A készülék elsősorban bor tárolására szolgál.

3.2. Javasolt felhasználók

A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, ha mindez felügyelet mellett történik, és pontos tájékoztatást kaptak, illetve megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A készülék takarítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

3.3. Biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés kockázata Amikor a készüléket a hálózatra csatlakoztatják, magas feszültség van benne:

- Kapcsolja le a konnektor biztosítékát, mielőtt a készüléket csatlakoztatja.
- A készüléket földelt konnektorhoz csatlakoztassa.
- Karbantartás előtt a konnektort áramtalanítani kell.
- Ne mozgassa a készüléket, ha az áram alatt van.
- Ne helyezze a készüléket áram alá, ha a tápkábel sérült. Ha a tápkábel sérült, annak cseréjét a gyártónak, vagy egy hivatalos szerviznek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztassa a készüléket sérült konnektorba.
- Tartsa a borhűtőt és a tápkábelt száraz helyen. Vízről és nedvességtől távol tartandó.



- A dugaljt ne a kábel megrántásával húzza ki a konnektorból. Mindig fogja meg a dugaljt, és úgy húzza ki a konnektorból.
- Vizes kézzel ne húzza ki a borhűtőt a konnektorból.
- Ne helyezzen több konnektort vagy hosszabbítót a készülék mögé.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A hűtőközeg erősen gyúlékony! A hűtőközeg lánggal vagy szikrával érintkezve tüzet okozhat.

- Ne működtesse a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne működtesse a készüléket, ha a hűtőkör sérült.
- Ha hűtőközeg szívárgott ki a készülékből:
 - Kerülje a tüzet vagy szikrákat.
 - Kapcsolja le a biztosítékot a készülék konnektorából.
 - Szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.
 - Keresse a Dunavoxot
- Ne használjon semmilyen eszközt a leolvasztás felgyorsítására.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély! Gyermekek ne játszanak a csomagolóanyaggal, mert az sérülést okozhat. A csomagolás gyermekektől távol tartandó.

▲ VIGYÁZAT

A készülék nehéz. A készülék önálló szállítása és mozgatása sérülést okozhat. A készüléket mindig két emberrel emelje fel és mozgassa.

▲ VIGYÁZAT

A készüléket nem úgy tervezték, hogy a felhasználó megjavítsa. A készülék javítási kísérletei sérülésekhez és a készülék károsodásához vezethetnek, és érvénytelenítik a garanciát:

- Ne javítsa vagy cserélje ki a készülék egyetlen alkatrészét sem, hacsak ezt a használati utasítás kifejezetten nem javasolja.
- Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
- Ne használjon más elektromos készüléket a borhűtő belsejében.

ÉRTESÍTÉS

A külső hőforrások befolyásolhatják a készülék teljesítményét:

- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, például sütők, tűzhelyek, fűtőtestek és radiátorok közelébe.

ÉRTESÍTÉS

A szellőzés nem működik megfelelően, ha a szellőzőrácsok le vannak takarva. A készülék túlmelegedhet. Ne takarja le a szellőzőrácsokat.



ÉRTESÍTÉS

A nyitott palackok készülékben való tárolása szivárgást és penészedést okozhat a készülékben. Ne tároljon nyitott palackokat a készülékben.

Tipp! Flow-9es 2db kinyitott palack tárolására is alkalmas helyel rendelkezik a hűtő elejében.

ÉRTESÍTÉS

Több borospalack egyidejű tárolása esetén a polc nehéz lehet, és befolyásolhatja a készülék súlypontját. Ez a készülék megdőléséhez vezethet.

- Ügyeljen a palackok elhelyezésére a készülékben:
 - Ne húzzon ki egyszerre egynél több palackkal teli polcot.
 - Ha egy polc egynél több sornyi palackkal van megtöltve, ne csúsztassa ki a polcot.
 - Próbálja meg egyenletesen elosztani a palackokat a készülékben.

4. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A szállításnak és tárolásnak meg kell felelnie az alábbi éghajlati feltételeknek:

Külső hőmérséklet	1 - 40 °C
Külső páratartalom	< 95% Nincs kondenzáció

4.1. Szállítás

A készülék szállítása során tartsa szem előtt a következőket:

- A készüléket eredeti csomagolásában szállítsa.
- A készülék szállításához két ember szükséges.
- Ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.

Abban az esetben, ha a készülék már ki van csomagolva:

- Egy ragasztószalag segítségével ragassza le az ajtót, megakadályozandó, hogy szállítás közben kinyíljon.
- Védje a készülék külsejét. Használjon puha, vastag rongyot.

4.2. Tárolás

Eredeti csomagolásában tárolja a készüléket.



5. TELEPÍTÉS

A készülék telepítési folyamata a következő lépésekből áll:

Szekrénybe építhető	Szabadon álló
Helyszín kiválasztása	Helyszín kiválasztása
Telepítse a szellőzőrácsot.	A készülék szabadon állóan telepíthető.
A készülék előkészítése telepítésre:	
Csatlakoztassa a tápkábelt.	
Helyezze a készüléket a helyére.	
Szerelje fel a fogantyút.	
Fordítsa meg az ajtónyitás irányát.	
Fejezze be a telepítést.	

A következő fejezetek részletesebb magyarázatot adnak az egyes lépésekről.

5.1. Helyszín kiválasztása

ÉRTESESÍTÉS

A külső hőforrások befolyásolhatják a készülék teljesítményét:

- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, például sütők, tűzhelyek, fűtőtestek és radiátorok közelébe.

A készülék telepítésére szánt helyiségnek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

Külső hőmérséklet	16 – 38 °C
Külső páratartalom	< 95% Nincs kondenzáció
Levegő mennyisége	> 1 m ³ per 8 g hűtőközeg

Ne feledje, hogy a nyitott konyhába vagy válaszfalak mellé történő beépítés növelheti a készülék által kibocsátott zajt.



A készülék pult alá építhető. Némely modell szabadon állóként is használható (lásd fejezet 5.2). A beépítés helyének a következő feltételeknek kell megfelelnie:

- Ne helyezze közvetlenül sütő mellé vagy fölé.
- A bútorlap, melyre a készüléket helyezik, legyen erős és stabil, hogy a palackokkal töltött borhűtő súlyát is meg tudja tartani. (lásd a mellékletet 1).
- Száraz, stabil és sima felület.
- Közel egy önálló konnektorhoz (220 – 240 VAC; 50 Hz).

A készüléket pultba lehet beépíteni. A szekrénynek a következő feltételeknek kell megfelelnie:

- Minimális hely, amely a beépítési rajzon látható. (A beépítési rajz a készülékben található)

Tipp! A beépítési rajzot megtalálja a weboldalon, <https://hu.dunavox.com/page/home>

5.2. Helyezze el a készüléket szabadon állóként (opcionális)

Csak a Flow32, 32D, 38, 38.TO, 39, 45, 46, 46D

Ha a készüléket szabadon állóként használná, tegye a következőket:

1. Távolítsa el az összes külső és belső csomagolást.

Tipp! A készülék nehéz, ezért mozgatása nagyobb távolságra nehéz lehet. A készüléket a beépítés helyszínén csomagolja ki.

2. Ellenőrizze, hogy a csomagolás összes tartalma megvan-e és sértetlen-e. A táblázat azt mutatja, hogy milyen tartalomnak kell szerepelnie a csomagolásban.

	Flow											
	9	17	19	32	32D	38	38. TO	39	40	45	46	46D
Dunavox borhűtő	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Használati utasítás	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Fogantyú	1x	1x	1x	1x	1x	1x	-	1x	1x	-	1x	1x
Fogantyú csavar	2x	2x	2x	2x	2x	2x	-	2x	2x	-	2x	2x
Imbuszkulcs	1x	1x	1x	1x	1x	1x	-	1x	1x	-	1x	1x

Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, keresse a viszonteladót.



Tipp! Ha a tápkábel és a konnektor nem elérhető a beépítés után, csatlakoztassa a készüléket beépítés előtt. A készülék mozgatása előtt áramtalanítsa a konnektort vagy a készüléket.

3. Szerelje fel a fogantyút (fejezet 5.7, kivétel Flow-38.T0 és 45.T0)
4. Ha szükséges, fordítsa meg az ajtónyitást (fejezet 5.8).
5. A 4 állítható láb segítségével állítsa a készüléket stabil pozícióba, úgy, hogy az vízszintes legyen.
6. Csúsztassa be a készüléket a kívánt beépítési helyre. Győződjön meg arról, hogy:
 - A tápkábel nem szorult a készülék alá.
 - A tápkábel teljes hosszában hozzáférhető.
 - 2-3 cm szabad hely van a készülék háta mögött.
7. Ellenőrizze újra, hogy a készülék vízszintben és stabilan áll. Amennyiben nem, állítsa be a lábakkal, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon.

Tipp! Ha a készülék teteje felett a szabad hely kevesebb mint 5mm, a hűtő lábai állításával csökkentse a hűtő magasságát. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabilan áll a lábak beállítása után.

8. Egy puha rongy és meleg víz segítségével takarítsa ki a készülék belsejét.

Tipp! Az első használat előtt a készülék belsejében kellemetlen szagokat érezhet. A készülék használata közben a szagok eltűnnek.

9. Üzembe helyezés előtt hagyja állni a készüléket 24 órán át. Ezen idő alatt hagyja nyitva az ajtót, hogy a kellemetlen szagok távozzanak.
10. Áramtalanítsa a konnektort.
11. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. Földelje a készüléket.
12. Helyezze újra áram alá a konnektort.
13. Ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolt-e.

A készülék készen áll a használatra. Lapozzon a fejezethez 6.

5.3. Telepítse a szellőzőrácsot.

A szellőzőrács a készülék alján található, az ajtó alatt. Abban az esetben, ha az ajtó alatti részt lábazattal takarná el:

- A lábazatban alakítson ki egy, az eredeti méretével megegyező szellőző rácsot. A lábazatba beépített szellőzőrács mérete legyen legalább akkora, mint az eredeti, készüléken lévő rács.

ÉRTEŚÍTÉS

A készülék megsérülhet. Szellőzőrács megléte elengedhetetlen a készülék megfelelő szellőzése érdekében. Abban az esetben, ha nincs kiépített szellőzőrács, vagy a meglévő rács nincs szabadon hagyva a készülék meghibásodhat. Ebben az esetben a garancia a továbbiakban nem érvényesíthető.

5.4. Készülék előkészítése beszerelésre.

Készítse elő a készülék beszerelését az alábbiak szerint:

- Távolítsa el a külső és belső csomagolást. Még ne távolítsa el a beépítési lábakat.

Tipp! A készülék nehéz, ezért mozgatása nagyobb távolságra nehéz lehet. A készüléket a beépítés helyszínén csomagolja ki.

- Ellenőrizze, hogy a csomagolás összes tartalma megvan-e és sértetlen-e. A táblázat azt mutatja, hogy milyen tartalomnak kell szerepelnie a csomagolásban.

	Flow											
	9	17	19	32	32D	38	38. TO	39	40	45	46	46D
Dunavox borhűtő	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Használati utasítás	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Fogantyú	1×	1×	1×	1×	1×	1×	–	1×	1×	–	1×	1×
Fogantyú csavar	2×	2×	2×	2×	2×	2×	–	2×	2×	–	2×	2×
Imbuszkulcs	1×	1×	1×	1×	1×	1×	–	1×	1×	–	1×	1×

Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, keresse a viszonteladót.

- Egy puha rongy és meleg víz segítségével takarítsa ki a készülék belsejét.



Tipp! Az első használat előtt a készülék belsejében kellemetlen szagokat érezhet. A készülék használata közben a szagok eltűnnek.

4. Üzembe helyezés előtt hagyja állni a készüléket 24 órán át. Ezen idő alatt hagyja nyitva az ajtót, hogy a kellemetlen szagok távozzanak.
5. Helyezze a készüléket a telepítési hely elé. A tápkábel csatlakoztatása érdekében hagyjon 0,5 m távolságot a készülék és a bútor között.

A készülék készen áll a tápkábel csatlakoztatására.

5.5. Csatlakoztassa a tápkábelt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés kockázata Amikor a készüléket a hálózatra csatlakoztatják, magas feszültség van benne:

- Az elektromos telepítésnek meg kell felelnie a helyi és országos követelményeknek.
- A villamossági szerelést szakképzett és hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Ne mozgassa a készüléket, ha az áram alatt van.
- Ne helyezze a készüléket áram alá, ha a tápkábel sérült. Ha a tápkábel sérült, annak cseréjét a gyártónak, vagy egy hivatalos szervíznek kell elvégeznie.

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz az alábbiak szerint:

1. Áramtalanítsa a konnektort.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. Földelje a készüléket.
3. Helyezze újra áram alá a konnektort.
4. Ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolt-e.

Ha nem kapcsol be a készülék, ismételje meg az ebben a fejezetben leírtakat. Ha a készülék továbbra sem működik, lépjen kapcsolatba az eladóval.

5. Áramtalanítsa a konnektort a biztonságos telepítés folytatásához.

5.6. Helyezze a készüléket a helyére.

A készülék behelyezése előtt tegye a következőket:

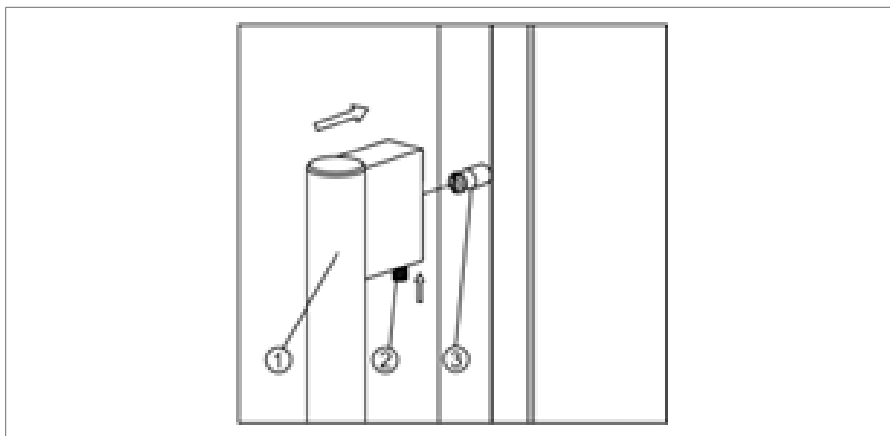
1. Mielőtt a készülék beépítése megkezdődik, győződjön meg róla, hogy a villamossági szerelés befejeződött. (lásd fejezet 5.5).
2. A 4 állítható láb segítségével állítsa a készüléket stabil pozícióba, úgy, hogy az vízszintes legyen.



3. Csúsztassa a készüléket a szekrénybe. Győződjön meg róla, hogy:
 - A tápkábel nem szorult a készülék alá.
 - A készülék nem ér hozzá a hátfalhoz.
 - A készülék a szekrény közepén áll.
 - A készülék felett legalább 5 mm szabad hely maradjon.
4. Ellenőrizze újra, hogy a készülék vízszintben és stabilan áll. Amennyiben nem, állítsa be a lábakkal, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon.

5.7. Szerelje fel a fogantyút.

Flow-38 és 45 esetén nem.



A fogantyú felszerelése:

1. Helyezze a fogantyút a csavarokra.
2. Használja a csomagban található imbuszkulcsot a csavarok meghúzásához.

5.8. Fordítsa meg az ajtónyitás irányát.

Opcionális

Amennyiben kívánja, az ajtónyitás iránya megfordítható a készülék beépítése után. Javasoljuk, hogy az ajtónyitás fordításának elvégzését két ember végezze.

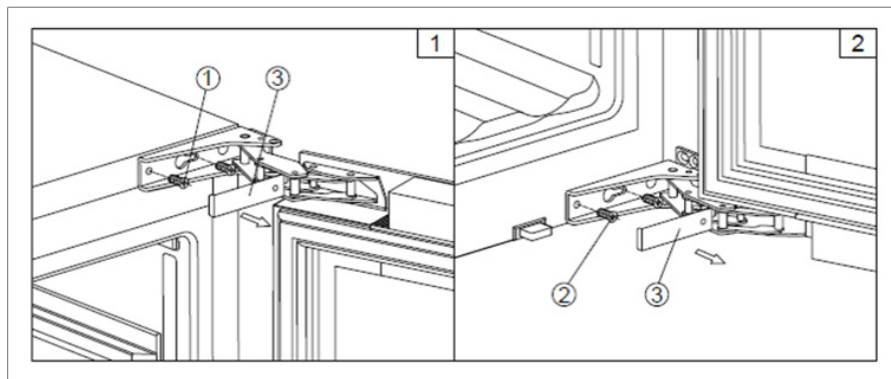
⚠ VIGYÁZAT

Kézsérülés veszélye. Az ajtó nagy erőt fejt ki a zsanérokra. Amikor a keze a zsanérok csuklós részében van, a másik kezével tartsa nyitva az ajtót.





5.8.1. Flow-38.T0 és Flow-45.T0



Az ajtónyitás irányának megfordításához kövesse a következő lépéseket:

1. Távolítsa el a furatot takaró műanyag lemezeket.
2. Csavarja ki az alsó zsanér 4 csavarját.

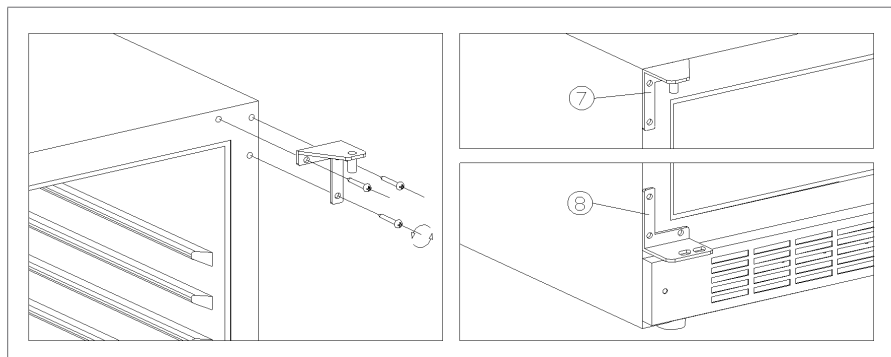
▲ FIGYELMEZTETÉS

Az ajtó üvegből készült, ezért esés vagy ütés következtében eltörhet. Az ajtónyitás irányának megfordítása közben kérjen segítséget az ajtó tartásában, amíg kicsavarja a zsanér csavarjait.

3. Csavarja ki a felső zsanér 4 csavarját.
4. Fordítsa el az ajtót 180°-ban Igazítsa a zsanérokat a készülék tetején és alján lévő szabad furatokhoz.
5. Rögzítse a felső zsanért a 4 csavarral. Még ne húzza meg erősen a csavarokat.
6. Rögzítse az alsó zsanért a 4 csavarral. Még ne húzza meg erősen a csavarokat.
7. Állítsa vízszintbe az ajtót, és húzza meg a csavarokat.
8. Helyezze vissza a furatot takaró műanyag lemezeket.



5.8.2. Flow 9, 17, 19, 32, 32D, 38, 39, 40, 46, 46D



Az ajtónyitás irányának megfordításához kövesse a következő lépéseket:

1. Készítsen elő egy sima és puha felületet, amelyre az ajtót helyezheti a folyamat során.
2. Csavarja ki az alsó zsanér 3 csavarját.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az ajtó üvegből készült, ezért esés vagy ütés következtében eltörhet. Az ajtónyitás irányának megfordítása közben kérjen segítséget az ajtó tartásában, amíg kicsavarja a zsanér csavarjait.

3. Csavarja ki a felső zsanér 3 csavarját.
4. Helyezze az ajtót egy puha felületre.
5. Távolítsa el a furatot takaró műanyag lemezeket.
6. Helyezze a takaró műanyag lemezt a furatokra, ahonnan eltávolította a zsanért.
7. Fordítsa el az ajtót 180°-ban. Igazítsa a zsanérokat a készülék tetején és alján lévő szabad furatokhoz.
8. Rögzítse a felső zsanért a 3 csavarral.
9. Rögzítse az alsó zsanért a 3 csavarral.
10. Helyezze vissza a furatot takaró műanyag lemezeket.

5.9. Rögzítse a szekrényhez.

Flow-9 és 46D esetén nem lehetséges.

A készüléket muszáj a szekrényhez rögzíteni, hogy megakadályozzuk annak előre dőlését. A készülék rögzítése a szekrényhez:

1. Ellenőrizze, hogy a négy rögzítőnyílás a szekrénnel párhuzamosan helyezkedik-e el. A rögzítőnyílások az ajtó felett és alatt helyezkednek el a sarokban.
2. Rögzítse a készüléket a szekrényhez 4 csavarral.



5.10. Fejezze be a beépítést.

Hogy befejezze a beépítést:

1. Helyezze áram alá a konnektort.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolt-e.

Most már használhatja a készüléket.

Tipp! Javasoljuk, hogy az első üzembe helyezés alkalmával várjon 2-3 órát a palackok behelyezésével, hogy a készülék elérhesse a beállított hőmérsékletet.

6. HASZNÁLAT

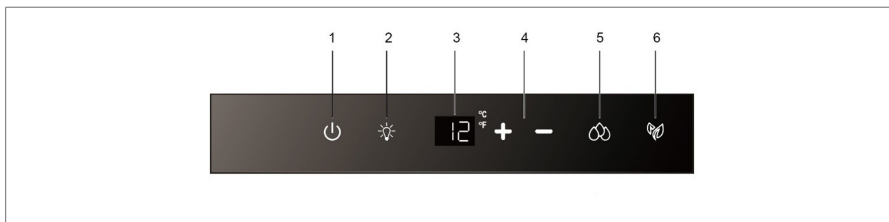
6.1. Kijelzők

A következő táblázat megmutatja, mely kijelzővel rendelkezik az Ön készüléke.

		Flow											
		9	17	19	32	32D	38	38. TO	39	40	45	46	46D
Egy zónás	1-es típus	-	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	✓	-
	2-es típus	-	-	✓	-	-	-	-	-	✓	-	-	-
	3-as típus	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Két zónás	1-es típus	-	-	-	-	✓	-	-	✓	-	-	-	-
	2-es típus	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	3-as típus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	✓
	4-es típus	-	-	-	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-

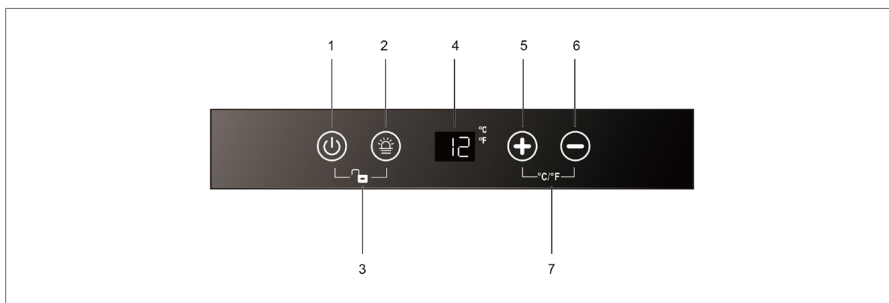


6.1.1. Egy zónás kijelző 1-es típus



1. Bekapcsológomb
2. Belső világítás kapcsoló gomb
3. Kijelző
4. Hőmérséklet vezérlő gombok.
5. Multi LED világítás gomb
6. Eco demo mód gomb

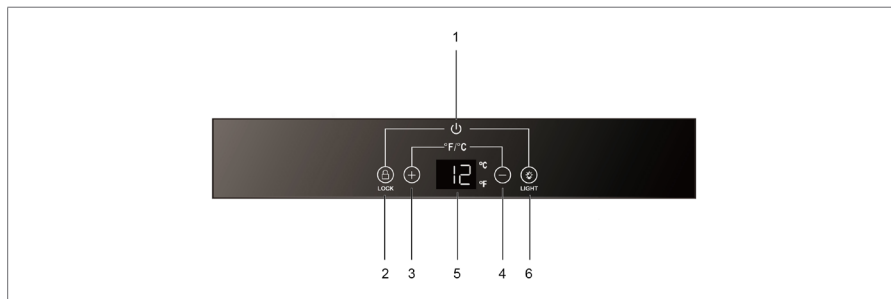
6.1.2. Egy zónás kijelző 2-es típus



1. Bekapcsológomb
2. Belső világítás kapcsoló gomb
3. Zár visszajelző
4. Kijelző
5. Hőmérséklet fel gomb
6. Hőmérséklet le gomb
7. Celsius/Fahrenheit visszajelző

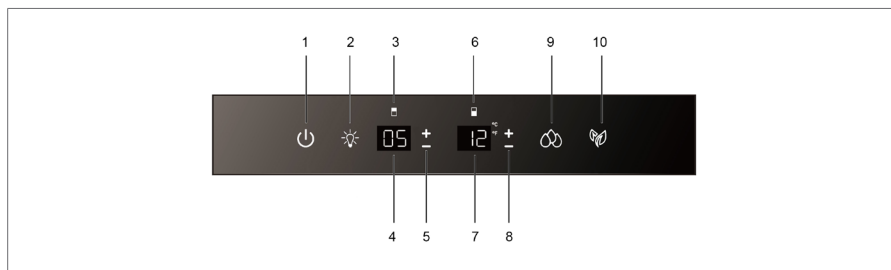


6.1.3. Egy zónás kijelző 3-as típus



1. Teljesítményjelző
2. Kijelző zár gomb
3. Hőmérséklet fel gomb
4. Hőmérséklet le gomb
5. Kijelző
6. Belső világítás kapcsoló gomb

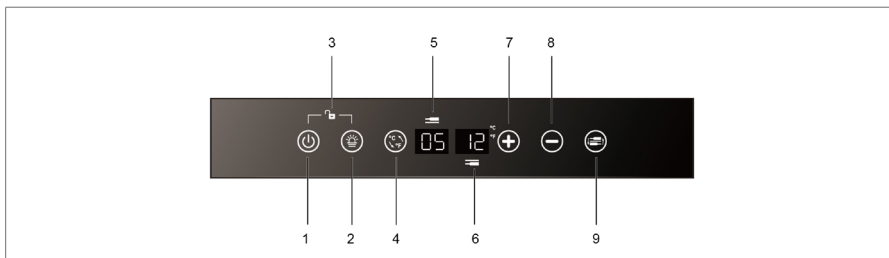
6.1.4. Két zónás kijelző 1-es típus



1. Bekapcsológomb
2. Belső világítás kapcsoló gomb
3. Felső zóna ikonja
4. Kijelző (Felső zóna)
5. Hőmérséklet vezérlő gombok (Felső zóna)
6. Alsó zóna ikonja
7. Kijelző (Alsó zóna)
8. Hőmérséklet vezérlő gombok (Alsó zóna)
9. Multi LED világítás gomb
10. Eco demo mód gomb

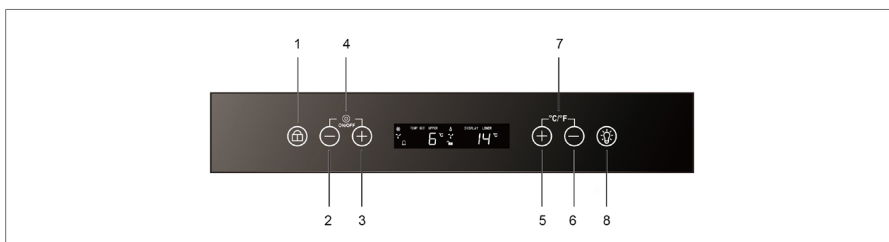


6.1.5. Két zónás kijelző 2-es típus



1. Bekapcsológomb
2. Belső világítás kapcsoló gomb
3. Zár visszajelző
4. Celsius/Fahrenheit állító gomb
5. Kijelző (Felső zóna)
6. Kijelző (Alsó zóna)
7. Hőmérséklet fel gomb
8. Hőmérséklet le gomb
9. Váltson a másik zónára

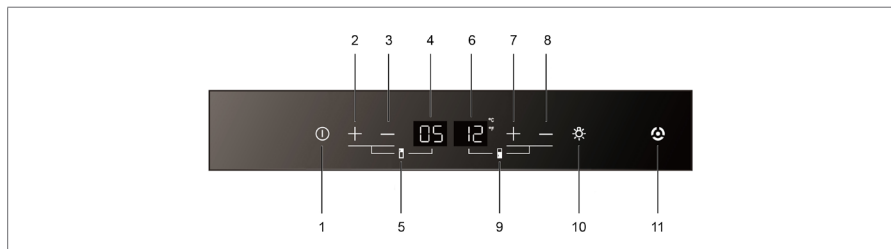
6.1.6. Két zónás kijelző 3-as típus



1. Zár visszajelző
2. Hőmérséklet le gomb (Felső zóna)
3. Hőmérséklet fel gomb (Felső zóna)
4. Teljesítményjelző
5. Hőmérséklet fel gomb (Alsó zóna)
6. Hőmérséklet le gomb (Alsó zóna)
7. Celsius/Fahrenheit visszajelző
8. Belső világítás kapcsoló gomb



6.1.7. Két zónás kijelző 4-es típus



1. Bekapcsológomb
2. Hőmérséklet fel gomb (Felső zóna)
3. Hőmérséklet le gomb (Felső zóna)
4. Kijelző (Felső zóna)
5. Felső zóna ikonja
6. Kijelző (Alsó zóna)
7. Hőmérséklet fel gomb (Alsó zóna)
8. Hőmérséklet le gomb (Alsó zóna)
9. Alsó zóna ikonja
10. Belső világítás kapcsoló gomb
11. Multi LED világítás gomb

6.2. A készülék működtetése

6.2.1. A készülék be- vagy kikapcsolása

A készülék automatikusan bekapcsol, ha a konnektor áram alá kerül. A készülék kikapcsolásához:

- Tartsa lenyomva a **bekapcsológombot** 5 másodpercig.
 - A Flow-9-es esetén a zár és világítás gomb együttes lenyomása bekapcsológombként funkcionál.
 - A Flow-46D esetén a felső zóna hőmérséklet vezérlő gombjai bekapcsológombként funkcionálnak.

ÉRTESÍTÉS

A készülék megsérülhet. Kikapcsolás után ne kapcsolja rögtön vissza a készüléket. Várjon 5 percet, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket.

A készülék bekapcsolásához:

- Tartsa lenyomva a **bekapcsológombot**, amíg a kijelző fel nem villan.



6.2.2. Érintésre nyíló ajtó (push-to-open) használata

Csak a Flow-38.TO és 45.TO esetében

A készülék legyen áram alá helyezve az ajtónyitás aktiválásához. Az ajtó használata:

1. Az ajtónyitás aktiválásához a zsanér elhelyezkedésével ellentétes oldalon nyomja meg az ajtó felső sarkát. Elengedéskor az ajtónyitó-elektronika aktiválódik és a kitolórúd kinyitja az ajtót, mely ~ 9cm-re nyílik ki.

4 másodperccel az ajtónyitás után a kitolórúd visszahúzódik a kezdő pozícióba. Ha az ajtót nem nyitották ki manuálisan, az ajtó magától becsukódik.

2. Nyissa ki teljesen az ajtót.

Az ajtó becsukásakor automatikusan visszaáll a csukott helyzetbe.

Tipp! Ha az ajtó nem csukódik megfelelően, nyissa ki és csukja be újra az ajtót és várjon 3 másodpercet.

ÉRTESÍTÉS

Az ajtónyitó elektronika megsérülhet.

- Soha ne próbálja az kitolórudat kézzel visszatolni a kiindulási pozícióba.
- Soha ne tartson ellen és ne helyezzen nyomást a kitolórúdra.
- Soha ne próbálja az ajtót addig becsukni, amíg a kitolórúd nem húzódott vissza a kiindulási pozícióba.

A kiindulási helyzet visszaállítása.

Kiindulási helyzetben a tolórúd egy síkban van a készülék elejével. Ha a kiindulási pozíció hibás:

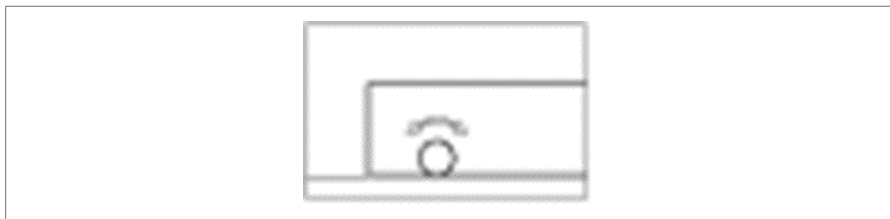
1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Áramtalanítsa a konnektort.
3. 10 másodperccel később kapcsolja vissza a biztosítékot. A kitolórúd visszatér a kiindulási helyzetbe.



Érzékenység beállítása.

A nyomásérzékenység beállításához:

1. Nyissa ki az ajtót.



2. Állítsa be a csavart, mely az ajtó tetején, középen helyezkedik el.
 - Az óramutató járásával megegyező irányba tekerve csökkenti az ajtónyitás érzékenységet.
 - Az óramutató járásával ellentétes irányba tekerve növeli az ajtónyitás érzékenységét.
3. Csukja be az ajtót és ellenőrizze, hogy az ajtónyitás-érzékenység megfelelő-e.

ÉRTEŚÍTÉS

Az érintésre nyíló (push-to-open) rendszer hibás működésének veszélye.

- A túl érzékenyre állított ajtónyitó csavar automatikus ajtónyitást és csukást eredményezhet.
- Ha a csavart túlságosan betekerik, az ajtónyitó rendszer nem fog aktiválódni nyomás hatására.

6.2.3. Hőmérséklet beállítása

Az ideális hőmérséklet függ a bor fajtájától:

Bor fajta	Ideális hőmérséklet	
Vörös bor	10 – 20 °C	58 – 68 °F
Fehér bor	5 – 10 °C	41 – 50 °F
Bor érlelés	11 – 14 °C	52 – 57 °F

Mindig ellenőrizze a palack címkéjén az ajánlott tárolási hőmérsékletet.

Zónák

A készülék több hűtési zónával is rendelkezhet. Minden zóna más borfajta tárolására alkalmas. A kijelzők az adott zóna hőmérsékletét mutatják.



Tipp! Ha váltani szeretne °C és °F között, kérem lapozzon a fejezethez (6.4.)

Típus	Zóna	Bor fajták	Hőmérséklet beállítások	
Egy zónás		Minden bor típus	Függ a bor fajtájától	
Két zóna	Felső zóna	Pezsgő; fehér bor	5 – 12 °C	41 – 54 °F
	Alsó zóna	Fehér bor; vörös bor	12 – 20 °C	55 – 68 °F

A megfelelő működés érdekében 4°C különbséget javasunk a két zóna között.

Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet beállítás módja:

1. Nyomja meg az egyik **hőmérséklet szabályzó gombot**, hogy ellenőrizze az aktuálisan beállított hőmérsékletet. A beállított hőmérséklet villogva megjelenik a kijelzőn.
2. Használja a **fel/le** gombokat a hőmérséklet beállítására.

Tipp! Flow-17 esetén nyomja meg a **zóna váltásra szolgáló gombot**, hogy váltani tudjon a felső és alsó zónák hőmérsékletének beállításán.

Ha 5 másodpercnél hosszabb ideig nem érinti meg a hőmérsékletet váltó gombokat, a kijelző abbahagyja a villogást és ismét a megfelelő zóna aktuális hőmérsékletét mutatja.

ÉRTESÍTÉS

Ha a kijelzőn a hőmérséklet folyamatosan villog, a mért hőmérséklet több mint 5 °C-kal eltér a beállított hőmérséklettől. Az 5 °C-nál nagyobb hőmérséklet-eltérés károsíthatja a bort. Ellenőrizze, hogy a tárolt borok bírják-e a hőmérséklet-különbséget, és ha nem, vegye ki a bort a hűtőből, amíg a kijelző abbahagyja a villogást.

A hőmérséklet-memória funkció gondoskodik arról, hogy a hőmérséklet-beállítások változatlanok maradjanak, amikor a készülék áramkimaradás után bekapcsol.

6.2.4. Bor tárolása

A készülékben tárolható bor mennyisége a palackok méretétől függ. A 2-ik fejezetben említett palack kapacitás egy hozzávetőleges maximum, mely a 750ml-es bordeauxi palack mérete alapján van meghatározva.



ÉRTESÍTÉS

Több borospalack egyidejű tárolása esetén a polc nehéz lehet, és befolyásolhatja a készülék súlypontját. Ez a készülék megdőléséhez vezethet. Ügyeljen a palackok elhelyezésére a készülékben:

- Ne húzzon ki egyszerre egynél több palackkal teli polcot.
- Ha egy polc egynél több sornyi palackkal van megtöltve, ne csúsztassa ki a polcot.
- Próbálja meg egyenletesen elosztani a palackokat a készülékben.

ÉRTESÍTÉS

Nyitott palackok tárolása a bor kiömlését okozhatják a készülékben. Csak bontatlan palackokat helyezzen a készülékbe.

Palackok behelyezéséhez, tegye a következőket:

1. Nyissa ki teljesen az ajtót.
2. Húzzon ki egy polcot.
3. Fektesse a palackot a polcra.
4. Tolja vissza a polcot a készülékbe.
5. Zárja be megfelelően az ajtót.

A készülék optimális teljesítménye érdekében tartsa szem előtt a következőket:

- Ha nincs elég palackja a készülék megtöltéséhez, a lehető legegyszerűsebben ossza el a palackokat a készülékben.
- A megfelelő légáramlás érdekében hagyjon helyet a hátfal és a palackok között.

6.2.5. Helyezze a párasítóedényt a készülékbe (opcionális).

Amennyiben a készüléket száraz klímájú helyen használják (40%-os páratartalom alatt), javasoljuk a párasító edény készülékbe helyezését.

Tipp! A párasítóedény használata csökkenti a készülék teljes palackkapacitását.

A párasítóedény használata:

1. Töltse meg az edényt vízzel.
2. Helyezze az edényt az erre kialakított polcra.



6.3. Módok

A készülékek kezelése és az elérhető módok modellenként eltérnek. A következő táblázat megmutatja, melyik fejezetek tartoznak az Ön készülékéhez.

	Flow											
	9	17	19	32	32D	38	38. TO	39	40	45	46	46D
Belső világítás	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Dinamikus hűtési mód	-	-	-	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-
Eco demo mód	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓
Hang beállítások	-	-	-	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-
Sabbath mód	-	-	-	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-

6.3.1. Belső világítás

A belső világítás két módja elérhető

- *Használati módban* a belső világítás csak az ajtó nyitásakor kapcsolódik fel.
- *Bemutató módban* a belső világítás mindig be van kapcsolva.

Váltás a két beállítás között

- Nyomja meg a **belső világítás gombját**. Ha a készülék *bemutató módban* van, a világítás visszajelzés a kijelző jobb alsó sarkában található.

Tipp! Ha a LED világítás nem működik, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladójával.

Belső világítás fényerejének szabályozása:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** kétszer.
3. Flow-9 esetén: a billentyűzár és a világítás gomb egyidejű lenyomásával tudja a borhűtőt ki- vagy bekapcsolni.
4. Flow-46D esetén: a felső zóna hőmérséklet-szabályozó gombjai együttesen bekapcsoló gombként funkcionálnak.
5. Használja a **hőmérséklet-szabályozó** gombokat a belső fényerő szabályozásához. L3 a legvilágosabb beállítás



6. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
7. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépen a beállítások menüből.

A Flow-32,32D,38,38.TO,39,45,46 és 46D hűtőkben elérhető a választható belső világítás. A belső világítás színének kiválasztásához tegye a következőket:

- A **színválasztó gomb** ismétlődő nyomásával választható ki a kívánt szín. Fehér, kék és borostyán az elérhető színek.

6.3.2. Dinamikus hűtési mód

Flow-38, 38.TO, 45

Ha a készülék dinamikus klíma üzemmódra van állítva, a légkeringtető rendszer tovább működik, ha eléri a beállított hőmérsékletet. Kapcsolja be a dinamikus klíma üzemmódot, ha a készüléket borok hosszú távú tárolására szeretné használni.

A *dinamikus klíma mód* használata:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** háromszor.
3. Használja a **hőmérséklet állító gombokat** a ventilátor mód változtatásához. A következő táblázat a különböző ventilátor üzemmódokat mutatja be.

Kód	Mód	Funkció
F0	Csendes üzemmód	Nincs szellőzés, energiatakarékos
F1	Dinamikus hűtési mód	Félidő
F2	Dinamikus hűtési mód	Teljes idő

4. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépen a beállítások menüből.



6.3.3. Eco demo mód

Ha a készüléket *Eco demo módra* állítja, minden hűtési funkció ki van kapcsolva. Kapcsolja be az Eco demo módot, ha be szeretné mutatni a készüléket, de nincs szüksége a funkcióra (például kiállításokon vagy eladóterekben).

Flow-38, 38.TO, 45

Az *Eco demo mód* használata:

1. Az alsó zóna kijelzőjén nyomja meg és tartsa lenyomva a **belső világítás gombot** és mindkét **hőmérséklet gombot** 5 másodpercig az *Eco demo mód* bekapcsolásához. A jelzőfény ötször felvillan, jelezve, hogy az *Eco demo mód* be van kapcsolva.
2. Az *Eco demo mód* kikapcsolásához ismételve meg az 1. lépést.

Flow 32, 32D, 39, és 46

Az *Eco demo mód* használata:

1. Nyomja meg az **Eco demo mód gombot** az *Eco demo mode.* bekapcsolásához.
2. Az *Eco demo mód* kikapcsolásához ismételve meg az 1. lépést.

6.3.4. Hang beállítások

Csak a Flow-38, 38.TO és 45.TO esetében

Hangmód beállításához

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg a négyszer a **bekapcsoló gombot**.
3. A **hőmérséklet gombokkal** módosíthatja a hangmódot. A különböző hangmódokkal kapcsolatban tekintse meg az alábbi táblázatot:

Kód	Érzékelő hangja	Riasztási hang
S0	Be	Ki
S1	Be	Be
S2	Ki	Ki
S3	Ki	Be

Tipp! Egyes riasztások közvetlen beavatkozást igényelnek. Javasoljuk, hogy az riasztásokat tartsa bekapcsolva.



4. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépen a beállítások menüből.

6.3.5. Sabbath mód

Csak a Flow-38, 38.TO és 45.TO

Ha a készüléket *Sabbath módra* állítja, minden kijelző, világítás és hangjelzés kikapcsol. *Sabbath mód* használata:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **bekapcsoló gombot** és a **belső világítás gombot** 5 másodpercig a *Sabbath mód* bekapcsolásához. A kijelző és a belső világítás kialszik, jelezve, hogy a *Sabbath mód* be van kapcsolva.
2. A *Sabbath mode* kikapcsolásához ismételje meg az 1. lépést. A kijelző ismét világít.

Sabbath mód 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

6.4. Kijelző beállítások

A hőmérséklet mértékegységeinek megváltoztatása

A hőmérsékleti mértékegységek Celsius és Fahrenheit közötti módosításához:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
 2. A mértékegység megváltoztatásához használja a **hőmérséklet gombokat**.
 3. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
- Flow-9 esetén: a zár gomb és a világítás gomb együtt bekapcsológombként működnek.
 - Flow-46D esetén: a felső zóna hőmérséklet gombjai együtt bekapcsológombként működnek.
4. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépen a beállítások menüből.

A fényerő megváltoztatása

A kijelző fényerejének megváltoztatása:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg egyszer a **bekapcsoló gombot**.
3. A **hőmérséklet gombokkal** módosíthatja a kijelző fényerejét. A D3 a legfényesebb beállítás.
4. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépen a beállítások menüből.



6.5. Energiatakarékos

A készülék önmagában energiatakarékos. Ha a készüléket a lehető leghatékonyabban szeretné használni:

- Amennyire csak lehetséges, tartsa az ajtót csukva.
- Ne változtassa túl gyakran a beállított hőmérsékletet.
- Ha nem használja a készüléket bor hosszú távú tárolására, kapcsolja ki a *Dinamikus klíma üzemmódot* (lásd a 6.3.2).
- Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem tárol benne bort.

7. KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye Amikor a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja, magas feszültség van benne. Karbantartás előtt húzza ki a konnektorból a készüléket.

A készülék optimális állapotának megőrzéséhez a következő karbantartási feladatokra van szükség:

Karbantartási feladat	Frekvencia	Információ
Gyors takarítás	Minden hónapban	Fejezet 7.1
Szénszűrő cseréje	Minden évben	Fejezet 7.4
Alapos tisztítás	Ha piszkos, vagy ha hosszabb ideig nem használja	Fejezet 7.2
Leolvasztás	Fél évente (vagy ha az elpárologtató jég vastagsága 5 mm)	Fejezet 7.3
Szénszűrő csere		Fejezet 7.4
A páratartalomnövelő doboz feltöltése		Fejezet 7.5

A következő fejezetek utasításokat adnak ezeknek a karbantartási feladatoknak a végrehajtására.



7.1. Gyors takarítás

ÉRTESÍTÉS

A nem megfelelő tisztítószer használata károsíthatja a készülék felületeit.

- Ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószeret.
- Ne használjon súroló szivacsot vagy rongyot.
- A szálciszolás irányába végezze a felület tisztítását.

ÉRTESÍTÉS

A kijelző elektromos alkatrészeket tartalmaz. Túl sok víz használata a tisztítás során károsíthatja a kijelzőt. A kijelző tisztítása előtt feltétlenül csavarja ki a ruhát vagy a szivacsot.

A készülék gyors tisztításához tegye a következőket:

1. Tisztítsa meg a készülék belsejét nedves és puha ruhával vagy szivaccsal.
2. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat nedves és puha ruhával.
3. Ha van, folyó víz alatt tisztítsa meg a páratartalomnövelő dobozt.
4. Tisztítsa meg az ajtót üveg tisztítóval és puha ruhával.

7.2. Alapos tisztítás

ÉRTESÍTÉS

A nem megfelelő tisztítószer használata károsíthatja a készülék felületeit.

- Ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószeret.
- Ne használjon súroló szivacsot vagy rongyot.
- A szálciszolás irányába végezze a felület tisztítását.

ÉRTESÍTÉS

A kijelző elektromos alkatrészeket tartalmaz. Túl sok víz használata a tisztítás során károsíthatja a kijelzőt. A kijelző tisztítása előtt feltétlenül csavarja ki a ruhát vagy a szivacsot.

A készülék alapos tisztításához tegye a következőket:

1. Áramtalanítsa a konnektort.
2. Vegye ki a palackokat a készülékből.
3. Távolítsa el a polcokat a készülékből:
 - a. Csúsztassa ki a polcot, amíg a polcon lévő mélyedés egy vonalba nem kerül a műanyag sínzárrel.
 - b. Emelje fel a polcot, hogy kioldja a sínekről.
4. Mossa ki a készülék belsejét meleg vízzel és szódadikarbónával (4 evőkanál szódadikarbóna literenként).



5. Mossa le a polcokat szappanos vízzel.
6. Ha van, távolítsa el a páratartalomnövelő dobozt a készülékből.
7. Ha van, folyó víz alatt tisztítsa meg a páratartalomnövelő dobozt.
8. Helyezze vissza a páratartalomnövelő dobozt.
9. Tisztítsa meg az ajtót üveg tisztítóval és puha ruhával.

7.3. A készülék leolvasztása

A készülék leolvasztásához:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vegye ki a palackokat a készülékből.
3. Hagyja nyitva az ajtót a folyamat felgyorsításához.
4. Helyezzen törölközőt a készülék ajtajának nyílásába, hogy felszívja a vizet.

A leolvasztás általában 2-4 órát vesz igénybe. A leolvasztás akkor fejeződik be, amikor az elpárolgatóról az összes jég leolvadt.

5. Kapcsolja vissza a készüléket.
6. Ha van, tölts fel a páratartalomnövelő dobozt (lásd a 7.5 fejezetet).

7.4. Szénszűrő csere

A szűrő a készülék hátsó falában található. A szűrő cseréjéhez tegye a következőket:

1. Távolítsa el a szűrő előtti polcot.
2. Forgassa el a szűrőt 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba.
3. Távolítsa el a szűrőt.
4. Helyezzen be egy új szűrőt.

Tipp! Új szűrőket a kereskedőtől vásárolhat.

5. Forgassa el az új szűrőt 90°-kal, hogy rögzítse a helyén.
6. A régi szűrőt a háztartási hulladékkal együtt dobja ki.

7.5. A páratartalomnövelő doboz feltöltése

A páratartalomnövelő doboz feltöltéséhez:

1. Vegye ki a páratartalomnövelő dobozt a készülékből.
2. A páratartalomnövelő dobozt tölts fel $\frac{3}{4}$ -ig vízzel.
3. Helyezze vissza a páratartalomnövelő dobozt



8. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik A kijelző ki van kapcsolva.	A készülék nincs konnektorhoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz (lásd a 5.5 fejezetet).
	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket (lásd a 6.2.1 fejezetet).
	A megszakító kioldott.	Kapcsolja vissza a megszakítót.
	A konnektor biztosítéka kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot.
A készülék nem hűt eléggé.	A hőmérséklet rosszul van beállítva.	Állítsa be újra a hőmérsékletet (lásd a 6.2.3 fejezetet).
	Az ajtót túl gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki.	Amennyire csak lehetséges, tartsa az ajtót csukva.
	Az ajtó nem záródik megfelelően.	Zárja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömítése piszkos, kopott vagy törött.	Ellenőrizze az ajtó tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
	A páratartalomnövelő doboz túl piszkos.	Tisztítsa meg a páratartalomnövelő dobozt (lásd a 7.2 fejezetet).
	A szellőzőnyílások eltömődtek vagy piszkosak.	Szüntesse meg az eltömődést és tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.



Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék gyakran be- és kikapcsol.	A helyiség hőmérséklete túl magas ahhoz, hogy a készülék működjön.	Ellenőrizze a telepítés helyének éghajlati viszonyait (lásd a 5.1 fejezetet). Ha nem kompatibilis, vigye a készüléket alacsonyabb hőmérsékletű helyre.
	Túl sok palack kerül egyszerre a készülékbe.	Lásd a 6.2.4 fejezetet.
	Az ajtót túl gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki.	Amennyire csak lehetséges, tartsa az ajtót csukva.
	Az ajtó nem záródik megfelelően.	Zárja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömitése piszkos, kopott vagy törött.	Ellenőrizze az ajtó tömitést, és szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
A belső világítás nem működik.	A készülék nincs konnektorhoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz (lásd a 5.5 fejezetet).
	A megszakító kioldott.	Kapcsolja vissza a megszakítót.
	A konnektor biztosítéka kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot.
	A kijelzőn a világítás ki van kapcsolva.	Kapcsolja vissza a világítást (lásd a 6.3.1 fejezetet).
	Elromlott a LED rendszer.	Lépjen kapcsolatba a viszonteladójával.
Az ajtó nem nyílik.	Az ajtó akad a helytelen beszerelés miatt.	Ellenőrizze a telepítést a 3 fejezettel. Ha szükséges, ismételje meg a telepítést.
A készülék vibrál.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.





Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék túl hangos.	Ha a készülék megfelelően működik, nem teljesen csendes a működése. A kompresszor és a hűtőrendszer által generált hang elkerülhetetlen.	A normál működés során kibocsátott hangok gurgulázó, zümmögő, recsegő, pattogó, valamint ventilátor működési hangok. Ha kétségei vannak afelől, hogy a hallható zaj normális működés, lépjen kapcsolatba a szállítójával.
	A készülék beszerelése helytelen.	Ellenőrizze, hogy a készülék az 5.-ik fejezetben leírtak szerint van-e telepítve.
	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.
Az ajtó nem zár megfelelően.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.
	Az ajtó iránya meg van fordítva, de nincs megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze, hogy az ajtó meg van-e fordítva a 5.8 fejezetben.
	Az ajtó tömitése piszkos, kopott vagy törött.	Ellenőrizze az ajtó tömitést, és szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
	A polcok nem a megfelelő helyen vannak.	Győződjön meg arról, hogy a polcok teljesen be vannak csúsztatva.
Páralecsapódás jelenik meg az üvegajtó külső felén.	A készüléket magas páratartalmú éghajlaton telepítették.	Ez nem jelent problémát a készüléknek. Ha nem szeretne páralecsapódást látni az ajtó külső felén, a készüléket alacsonyabb páratartalmú helyre telepítse.



8.1. Riasztások

Riasztás a kijelzőn	Egyéb riasztási jelek	Ok	Lehetséges megoldás
E0 - E7	-	Különféle okok	A kezelőszervek visszaállításához 5 percre kapcsolja ki a hálózati csatlakozó biztosítékát. Kapcsolja vissza az áramellátást. Ha a hiba kód továbbra is látható, forduljon a viszonteladójához.
-	Riasztási hang	Az ajtó több mint 60 másodpercig nyitva van.	Csukja be az ajtót, vagy nyomja meg a bekapcsológombot a riasztó kikapcsolásához. A hangjelzés abbamarad az ajtó becsukásakor.
Villog a kijelző	Riasztási hang	A kijelző nem tudja megjeleníteni a megfelelő hőmérsékletet, mert nincs -9 és 37 °C között.	Tartsa csukva az ajtót, és hagyja lehűlni a készüléket a beállított hőmérsékletre.
HI	-	A készülék tényleges hőmérséklete magasabb, mint a beállított hőmérséklet.	Ellenőrizze, hogy az ajtó tömítés szennyezett, kopott vagy szakadt-e. Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki az ajtó tömítést.
			Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően zár-e. Ha nem, nézze meg a „nem záródik megfelelően az ajtó” leírást.
			Ellenőrizze, hogy működik-e a kompresszor. Ha nem, forduljon a viszonteladójához.
HH	-	Kijelző vagy szenzor meghibásodás.	Lépjen kapcsolatba a viszonteladójával.





9. MEGSEMMISÍTÉS



A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus termékek újrahasznosító gyűjtőhelyére kell vinni. A termék megfelelő megsemmisítésével Ön hozzájárul a környezet védelméhez és embertársai egészségéhez. A szakszerűtlen ártalmatlanítás veszélyezteti az egészséget és a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat a városházától, a hulladékgyűjtési osztálytól vagy attól az üzlettől kaphat, ahol a terméket vásárolta.

Ha a termék hibás, forduljon a Dunavoxhoz. A termék nagyvalószínűséggel javítható. Ha a terméket meg kell semmisítenie, a helyileg érvényes irányelveknek megfelelően semmisítse meg a terméket.

Amikor eladja a terméket egy új tulajdonosnak, feltétlenül csatolja hozzá ezt a kézikönyvet, vagy annak egy másolatát.

10. GARANCIA

Erre a termékre 3 év garancia vonatkozik. A kompresszor garanciáját akár 5 évre is meghosszabbíthatja, ha az alábbi linken keresztül regisztrálja készülékét: dunavox.com/product-registration

A garancia nem terjed ki:

- Sérülések szállítás közben vagy a készülék mozgásakor.
- Minden olyan kár, amely hanyagságból, balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, nem megfelelő telepítésből/szervizelésből vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra történő használatból ered.
- A termék nem megfelelő áramforráshoz való csatlakoztatása által okozott károk.
- Áramkimaradás okozta károk.
- Hibás beszerelés vagy a telepítés során végrehajtott módosítás.
- Nem szakszerű javítás által okozott károk.
- Vis maiorból, tűzkatasztrófából vagy természeti katasztrófából eredő károokra.
- A termék módosítása a gyártó kifejezett engedélye nélkül.
- Alkatrészek, mint például könnyű, kivehető polcok vagy műanyag.
- A borok vagy bármely más tartalom megromlása vagy károsodása, amely a készülék esetleges hibáiból adódik.

A garanciális feltételek és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.



FÜGGELÉK 1 : MŰSZAKI ADATOK

	Flow-9	Flow-17	Flow-19
Méreték: magasság x szélesség x mélység	820 × 150 × 525 mm	813 × 295 × 566 mm	813 × 295 × 566 mm
Csomagolás méretei	845 × 185 × 580 mm	855 × 330 × 635 mm	855 × 330 × 635 mm
Súly (üres állapotban)	20 kg	32 kg	32 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	31 kg	53 kg	60 kg
Bemeneti teljesítmény	220 - 240 VAC; 50 Hz		
Hűtési tartomány	5 - 20 °C	5 - 12 °C 12 - 20 °C	5 - 20 °C
Klíma osztály	ST		
Teljes hűtőközeg tömeg	9 g	19 g	19 g

	Flow-32	Flow-32D	Flow-38
Méreték: magasság x szélesség x mélység	820 × 380 × 563 mm	820 × 380 × 563 mm	820 × 495 × 575 mm
Csomagolás méretei	845 × 415 × 625 mm	845 × 415 × 625 mm	880 × 560 × 660 mm
Súly (üres állapotban)	31 kg	31 kg	41 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	70 kg	70 kg	87 kg
Bemeneti teljesítmény	220 - 240 VAC; 50 Hz		
Hűtési tartomány	5 - 18 °C	10 - 18 °C 5 - 10 °C	5 - 20 °C 5 - 20 °C
Klíma osztály	ST		
Teljes hűtőközeg tömeg	20 g	30 g	28 g



	Flow-38.T0	Flow-39	Flow-40
Méreték: magasság x szélesség x mélység	820 × 495 × 575 mm	820 × 595 × 560 mm	820 × 595 × 570 mm
Csomagolás méretei	880 × 560 × 660 mm	870 × 655 × 665 mm	880 × 660 × 625 mm
Súly (üres állapotban)	42 kg	49 kg	43 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	88 kg	96 kg	91 kg
Bemeneti teljesítmény	220 - 240 VAC; 50 Hz		
Hűtési tartomány	5 - 20 °C 5 - 20 °C	5 - 12 °C 12 - 18 °C	5 - 20 °C
Klíma osztály	ST		
Teljes hűtőközeg tömeg	28 g	35 g	28 g

	Flow-45	Flow-46	Flow-46D
Méreték: magasság x szélesség x mélység	880 × 595 × 577 mm	820 × 595 × 560 mm	820 × 595 × 560 mm
Csomagolás méretei	940 × 660 × 660 mm	870 × 655 × 665 mm	874 × 660 × 625 mm
Súly (üres állapotban)	52 kg	47 kg	45 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	106 kg	108 kg	108 kg
Bemeneti teljesítmény	220 - 240 VAC; 50 Hz		
Hűtési tartomány	5 - 20 °C 5 - 20 °C	5 - 18 °C	5 - 12 °C 12 - 18 °C
Klíma osztály	ST		
Teljes hűtőközeg tömeg	39 g	35 g	28 g

A hűtőközeg specifikációi

Kémiai név	Izobután
Vegyjel	R600a



Típus tábla

DUNAVOX	 
Model No. DAVS-72.185DB	Wine Cellar
220-240V AC 50Hz 1.2A	Refrigerant: R600a(34g)
Total Volume: 185 liters	Insulation Blowing Gas: Cyclopentane
Climatic Class: ST	Made in China
1131 Budapest, Rokolya u. 1-13. Hungary	

A típus tábla a készülékben, a bal oldali fal alsó oldalán található. A következő információkat tartalmazza:

Modell megnevezés	Termék kód
Bemeneti teljesítmény	Hűtőközeg típus
Űrtartalom	Szigetelés típusa
Klíma osztály	Gyártó ország
Dunavox címe	





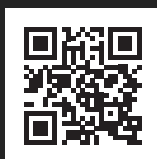






DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT



www.dunavox.com

Magyar (HUN) – Az eredeti útmutató fordítása v3.0 – 01/2024